



# Pro Sweep 5200 Turf Sweeper

Modellnr 07065 – Serienr 270000001 och upp

**Bruksanvisning**



# Innehåll

|                                                                                                | Sida |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Introduktion .....                                                                             | 2    |
| Säkerhetsföreskrifter .....                                                                    | 3    |
| Arbetsledarens ansvar .....                                                                    | 3    |
| Före körning .....                                                                             | 3    |
| Under körningen .....                                                                          | 4    |
| Under tömningen .....                                                                          | 4    |
| Underhåll .....                                                                                | 5    |
| Ljudstyrka .....                                                                               | 5    |
| Ljudtrycksnivå .....                                                                           | 5    |
| Specifikationer .....                                                                          | 10   |
| Allmänna specifikationer .....                                                                 | 10   |
| Mått och vikter (ungefärliga) .....                                                            | 11   |
| Extra utrustning .....                                                                         | 11   |
| Lösa delar .....                                                                               | 12   |
| Montering .....                                                                                | 13   |
| Speciella instruktioner för Workman och andra<br>arbetsfordon för bogsering (traktorer): ..... | 13   |
| Montera dragstången .....                                                                      | 14   |
| Installera ledarmen .....                                                                      | 14   |
| Installera strömkablaget .....                                                                 | 15   |
| Montera uppsamlaren på bogserfordonet .....                                                    | 16   |
| Montera styrlådan på Workman-fordonet .....                                                    | 16   |
| Montera styrlådan på uppsamlaren .....                                                         | 17   |
| Dra och fästa hydraulslangarna och kablaget .....                                              | 17   |
| Installera styrlådans kablage .....                                                            | 18   |
| Ansluta hydraulslangarna .....                                                                 | 20   |
| Ansluta kablaget .....                                                                         | 20   |
| Montera strängläggningssbladen .....                                                           | 21   |
| Före användning .....                                                                          | 22   |
| Justera borsthöjden .....                                                                      | 22   |
| Justera valsskrapan .....                                                                      | 23   |
| Justera framklaffshöjden .....                                                                 | 23   |
| Kontrollera däcktrycket .....                                                                  | 23   |
| Kontrollera hjulmuttrarnas åtdragning .....                                                    | 24   |
| Lär känna reglagekontrollerna .....                                                            | 24   |
| Styrlåda .....                                                                                 | 24   |
| Körning .....                                                                                  | 25   |
| Använda trågstödet .....                                                                       | 25   |
| Kontrollera säkerhetssystemet .....                                                            | 26   |
| Arbetstips .....                                                                               | 26   |
| Under uppsamling .....                                                                         | 26   |
| Tömma tråget .....                                                                             | 27   |
| Inspektion och rengöring efter användning .....                                                | 27   |
| Transportera uppsamlaren .....                                                                 | 27   |
| Användning vid kallt väder .....                                                               | 27   |

|                                          | Sida |
|------------------------------------------|------|
| Smörjning .....                          | 28   |
| Smörja nipplar och lager .....           | 28   |
| Underhåll .....                          | 30   |
| Rekommenderat underhåll .....            | 30   |
| Kontrollista för dagligt underhåll ..... | 31   |
| Felsökning .....                         | 32   |
| Förvaring .....                          | 33   |
| Hydraulschema .....                      | 33   |
| Elschema .....                           | 34   |
| Toros allmänna produktgaranti .....      | 36   |

## Introduktion

Läs bruksanvisningen noga så att du lär dig att använda och underhålla produkten på rätt sätt. Informationen i bruksanvisningen hjälper dig och andra att undvika personskadorna och skador på produkten. Även om Toro konstruerar och tillverkar säkra produkter så är det du som ansvarar för att produkten används på ett bra och säkert sätt.

Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller Toros kundservice och ha produktens modell- och serienummer till hands om du har behov av service, Toro-originaldelar eller ytterligare information. De två numren är stansade i en plåt som sitter på fläkthuset.



**Figur 1**

1. Nummerplåtens placering

Anteckna produktens modell- och serienummer här nedanför så är de lätta att hitta:

**Modellnr:** \_\_\_\_\_

**Serienr:** \_\_\_\_\_

I bruksanvisningen används särskilda säkerhetsmeddelanden för att ange potentiella risker och hjälpa dig och andra att undvika personskador och i värsta fall dödsfall. **Fara**, **Varning** och **Försiktighet** är nyckelord som används för att ange risknivå. Var ytterst försiktig oavsett risknivå.

**Fara** anger stor fara som *leder till* allvarliga personskador eller dödsfall om de rekommenderade försiktighetsåtgärderna inte följs.

**Varning** anger fara som *kan* leda till allvarliga personskador eller dödsfall om de rekommenderade försiktighetsåtgärderna inte följs.

**Försiktighet** anger fara som kan leda till mindre eller medelsvåra personskador om de rekommenderade försiktighetsåtgärderna inte följs.

Två andra ord används också för att markera information.

**Viktigt** ger läsaren speciell mekanisk information och **Observera:** betonar allmän information som bör ges särskild uppmärksamhet.

## Säkerhetsföreskrifter

Förmågan att kontrollera risker och förebygga olyckor beror på hur medveten, ansvarsfull och välutbildad den personal är som använder, transporterar, underhåller och förvarar maskinen. Felaktig användning eller felaktigt underhåll av maskinen kan orsaka personskador eller dödsfall. Följ säkerhetsföreskrifterna nedan för att minska risken för skador och olyckor med dödlig utgång.

Nedanstående föreskrifter härrör från ANSI-standarden B71.4–2004.

## Arbetsledarens ansvar

- Se till att alla förare får grundlig utbildning och kunskap om bruksanvisningen och alla dekaleringar på maskinen.
- Se till att du fastställer dina egna specialrutiner och arbetsregler för ovanliga arbetsförhållanden (t.ex. backar som är för branta för att maskinen ska kunna användas, svåra väderförhållanden m.m.).

## Före körning

- Läs, förstå och följ anvisningarna i bruksanvisningen och på maskinen innan du använder maskinen. Bekanta dig ordentligt med reglagen och lär dig att stanna snabbt. Du kan beställa en ny bruksanvisning gratis genom att skicka in fullständiga modell- och serienummer till:  
The Toro Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Minneapolis, Minnesota 55420–1196 USA.
- Låt ALDRIG barn köra maskinen. Låt ALDRIG vuxna köra maskinen utan att ha fått ordentliga instruktioner. Endast utbildade förare som har läst denna bruksanvisning får köra maskinen.
- Kör ALDRIG maskinen om du är påverkad av alkohol, läkemedel eller andra droger.
- Bekanta dig ordentligt med reglagen och lär dig att stanna motorn snabbt.
- Håll alla skydd, skyddsanordningar och dekaleringar på plats. Före användningen bör du reparera eller ersätta eventuella skydd, säkerhetsanordningar eller dekaleringar i det fall de är skadade, inte fungerar eller är oläsliga. Dra även åt lösa muttrar och bultar för att säkerställa att maskinen är säker att använda.
- Bär alltid ordentliga skor. Kör inte maskinen i sandaler, tygskor eller tennisskor, och inte heller barfota. Bär inte löst sittande plagg som kan fastna i rörliga delar och orsaka personskador. Vi rekommenderar att man använder skyddsglasögon, skyddsskor, långbyxor och hjälm, vilket också är ett krav enligt vissa lokala föreskrifter och försäkringsbestämmelser.
- Ändra inte utrustningen på något sätt som kan orsaka riskfyllda situationer.
- Säkerhetsbrytarna finns till för användarens säkerhet. Säkerhetsbrytare som är fränkopplade eller som inte fungerar kan göra att det är farligt att använda maskinen och kan orsaka personskador.
  - Koppla inte ur säkerhetsbrytarna.
  - Brytarna ska kontrolleras dagligen för att säkerställa att säkerhetssystemet fungerar som det ska.
  - Om en brytare inte fungerar ska den bytas ut före drift.

## Under körningen

- Roterande delar kan orsaka allvarliga personskador. Håll händer och fötter borta från uppsamlingsrullen när maskinen är igång. Håll händer, fötter, hår och kläder borta från alla rörliga delar för att undvika personskador. Använd ALDRIG maskinen om kåpor, höljen eller skydd har tagits bort.
- **UTSÄTT DIG ALDRIG FÖR RISKER!** Om en person eller ett djur oväntat dyker upp i uppsamlingsområdet eller i närheten av det måste du **AVBRYTA UPPSAMLINGEN**. Vårslös körning kombinerat med vinklar i terrängen, studsning samt saknade eller skadade säkerhetsskydd kan medföra skador från utslungade föremål. Återuppta inte uppsamlingsarbetet förrän området har röjts.
- Kör ALDRIG passagerare.
- Titta ALLTID bakom maskinen innan du backar för att se till att ingen befinner sig bakom den.
- Om maskinen välter kan det orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.
  - Använd ALDRIG maskinen i branta backar.
  - Rensa backar i riktningen uppåt och nedåt, aldrig tvärgående.
  - Starta och stanna inte plötsligt vid körning uppför eller nedför en backe.
  - Se upp för hål i terrängen eller andra dolda faror. Kör inte nära diken, bäckar eller stup för att undvika att maskinen välter eller att du förlorar kontrollen över den.
  - Transportera aldrig uppsamlaren när transportlarmet och lampan är aktiverade.
  - Transportera aldrig uppsamlaren när den är skjuten åt sidan.
  - Om du får motorstopp eller om maskinen förlorar framfart och inte kan komma upp på toppen av en sluttning ska du inte vända maskinen. Backa alltid långsamt rakt nedför sluttningen.
- Användning av maskinen kräver koncentration. Om maskinen inte används på ett säkert sätt kan det leda till olyckor, att maskinen välter och till allvarliga personskador eller dödsfall. Kör försiktigt. För att minska risken för våltolyckor eller att du tappar kontrollen bör du observera följande:
  - Använd bara maskinen i dagsljus eller bra belysning.
  - Kör sakta.
  - Se upp för hål eller andra faror.
  - Var försiktig när du backar maskinen.
    - Kör inte i närheten av sandgropar, diken, höga trottoarkanter, bäckar eller andra faror.
    - sänka farten vid skarpa svängar
    - Undvik att svänga med uppsamlaren i sluttningar eller på jordvallar.
    - undvika att stanna och starta plötsligt
    - Växla inte från backläge till framåtläge eller vice versa utan att först stanna helt och hållet.
    - Försök inte svänga tvärt eller göra plötsliga manövrar eller andra farliga åtgärder som kan leda till att du förlorar kontrollen över maskinen.
    - se upp för trafik när du kör nära vägar eller korsar vägar Lämna alltid företräde.
- Föraren måste vara rutinerad och utbildad i hur man kör i sluttningar. Om du inte är försiktig i sluttningar eller backar kan du förlora kontrollen över maskinen, vilket kan leda till personskador eller dödsfall.
- När en Workman används som bogserfordon rekommenderar vi att en last på 250 kg placeras i fordonets flak när fordonet körs i sluttningar.

## Under tömningen

- Uppsamlaren måste vara i transportläget (direkt bakom bogserfordonet) innan tömningen aktiveras.
- Tömning av skräp kan orsaka allvarliga skador. Håll dig på avstånd från tråget när du backar eller tömmer maskinen.
- Under ovanliga omständigheter kan vått och sammanpressat avklippt gräs alstra värme. Töm alltid tråget innan du ställer maskinen i förvaring.
- När trågets lucka höjs och sänks kan kringstående människor och djur skadas. Håll kringstående och djur på säkert avstånd från tråget när du ska tömma skräp eller när du öppnar och stänger trågets lucka.
- Undvik risken för elektriska stötar genom att endast tömma tråget på platser där det inte finns några ledningar eller andra hinder ovanför.
- Töm ALDRIG tråget i en backe. Töm alltid tråget på plan mark.
- Parkera maskinen på en plan yta, töm tråget, sänk tråget tills valsen når marken och blockera hjulen innan du tar bort uppsamlaren från bogserfordonet.

## Underhåll

- Hydraulolja som läcker ut under tryck kan tränga in i huden och orsaka allvarliga skador. Håll kropp och händer borta från småläckor eller munstycken som sprutar ut hydraulolja med högt tryck. Använd en kartong- eller pappersbit för att hitta hydraulläckor. Olja som trängt in i huden vid en olycka måste opereras bort inom några få timmar av en läkare som har specialistkunskaper om denna typ av skada, annars kan kallbrand uppstå.
- Utför endast det underhåll som beskrivs i denna bruksanvisning. Kontakta en auktoriserad TORO-återförsäljare vid eventuellt behov av större reparationer eller assistans.
- Se till att alla hydraulledningskopplingar är åtdragna och att alla hydraulslangar och -ledningar är i gott skick innan du tillför tryck till systemet.
- Om du utför underhåll på en maskin som inte har stöttats upp med domkraft på rätt sätt kan maskinen falla ner och orsaka personskador.
- Köp alltid Toros originalreservdelar och tillbehör för att försäkra optimal prestanda och säkerhet. Det kan medföra fara att använda reservdelar och tillbehör från andra tillverkare. Eventuella ändringar av maskinen kan påverka dess funktion, prestanda eller hållbarhet och även leda till personskador eller dödsfall. Sådan användning kan göra att TORO-garantin upphör att gälla.

## Ljudstyrka

Maskinen ger en garanterad ljudstyrka på 105 dB(A), grundat på mätningar på identiska maskiner enligt anvisningarna i EG-direktivet 2000/14/EG och ändringar.

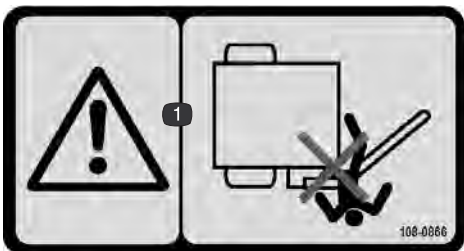
## Ljudtrycksnivå

Maskinen ger en kontinuerlig A-viktad ljudtrycksnivå vid förarens öra på 88 dB(A) grundat på mätningar på identiska maskiner enligt direktivet 98/37/EG med ändringar.

## Säkerhets- och instruktionsdekalerna



Säkerhetsdekalerna och -anvisningarna är fullt synliga för föraren och finns nära alla potentiella farozoner. Dekaler som har skadats eller ramlat bort ska bytas ut eller ersättas.



108-0866

1. Risk för klämskada – håll kringstående på säkert avstånd från uppsamlarens dragstäng.



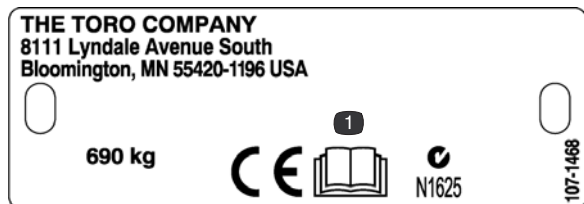
93-9899

1. Risk för klämskador – installera cylinderlåset.



58-6520

1. Fett



107-1468

1. Läs bruksanvisningen.



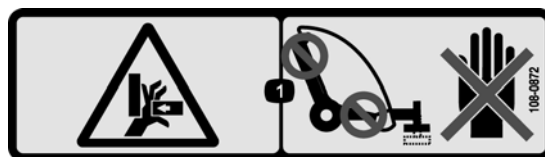
108-0868

1. Varning – håll händer och fötter borta från uppsamlarborsten.
2. Våltrisk – kör inte maskinen med uppsamlaren i upphöjt läge i backar med större lutning än 5 grader. Uppsamlaren måste vara i transportläget innan tömningen.



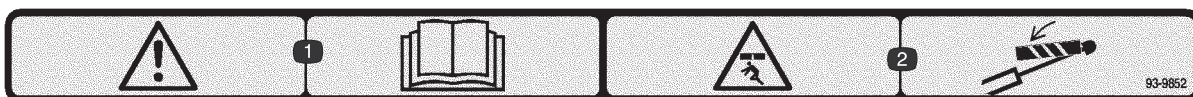
108-0870

1. Risk för att fastna i remmar – håll dig på avstånd från rörliga delar och använd inte maskinen om skyddet har tagits bort.



108-0872

1. Risk för klämskador på händerna – håll händerna borta från platser där de kan komma i kläm.



**93-9852**

1. Varning – läs *bruksanvisningen*.

2. Risk för klämskador – installera cylinderlåset.



**108-0862**

1. Varning – läs *bruksanvisningen*. Alla användare måste få utbildning innan de använder maskinen. Håll kringstående på säkert avstånd från maskinen.

2. Risk för att fastna i remmar – håll dig på avstånd från rörliga delar och använd inte maskinen om skydden har tagits bort.



**108-0865**

1. Varning – håll kringstående på säkert avstånd från maskinen när du tömmer uppsamlaren.



**108-0873**

1. Risk för utslungade föremål – se till att kringstående befinner sig på säkert avstånd.



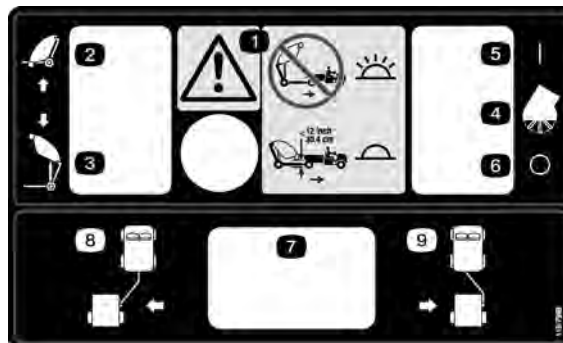
108-0861

1. Varning – läs *bruksanvisningen*. Alla användare måste få utbildning innan de använder maskinen.
2. Krosskade-/avslitningsrisk för kringstående – skjutsa inte passagerare.
3. Risk för elektriska stötar p.g.a. ovan belägna elledningar – se upp för elledningar ovanför arbetsområdet.
4. Risk för förlorad kontroll – den maximala lasten för uppsamlaren är 1 590 kg och för draganordningen 114 kg. Kör inte nerför sluttningar.
5. Varning – kör inte snabbare än 24 km/timme.
6. Risk för upplagrad energi, släp – sänk uppsamlaren, placera den på stöd eller domkraft, koppla bort uppsamlaren, koppla ur hydraulsystemet och kablaget. Kör inte uppsamlaren i det upphöjda läget.



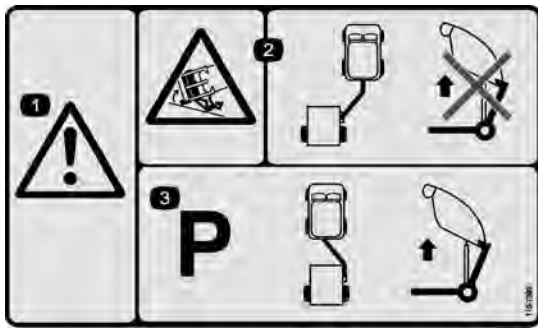
108-0863

1. Risk för klämskada/risk för fallande föremål – håll kringstående och fordon på säkert avstånd från maskinen när uppsamlaren är i det upphöjda läget.



110-7998

1. Varning – transportera inte redskapet när uppsamlaren är upphöjd och lampan är tänd. När lampan släcks är det säkert att transportera redskapet.
2. Sänka uppsamlaren
3. Höja uppsamlaren
4. Uppsamlarborste
5. På
6. Av
7. Brytare för tillvalsfunktion
8. Flytta uppsamlaren till driftsläget
9. Flytta uppsamlaren till transportläget



**110–7999**

1. Varning!
  2. Våltrisk – höj inte redskapet för tömning när det är i uppsamlarläget.
  3. Maskinen måste parkeras med redskapet i bogserläget innan uppsamlaren kan höjas för tömning.
-

# Specifikationer

## Allmänna specifikationer

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Funktioner           | Symmetriskt plasttråg placerat mellan de yttre hjulen. Stora däck som är optimalt placerade för jämn fördelning av fordonets bruttovikt (GVW) när hålpipningsmaterial samlas in. Dragstång med positiv vikt via biramens vridfäste. Manuellt manövrerad sidförskjutning av dragstång och lås. Flytande borsthuvud (pitch- och roll-axlar). Uppsamlingsbredd 130 cm. Borsthuvud med markföljande gummiklaffar (sidogummiklaffar som förhindrar spill och framgummiklaff som förhindrar ansamling av skräp). Högtömning (utformad för att förenkla tömning i flak på ett Toro Workman-fordon eller liknande). Inbyggt hydraulsystem med elektrisk fjärrkontroll.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Konfiguration        | Bogserbart släp med två hjul och rörlig dragstång som gör det möjligt att flytta släpet åt sidan under uppsamling. Symmetrisk hjulplacering (båda hjulen på utsidan av tråget). Bakre högtömningstråg. Frammonterad, överhängande uppsamlingsborste med flytande borsthuvud.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Tråg                 | Rotationsformningskonstruktion i ett stycke. Den gångjärnsförsedda kåpan öppnas fritt vid tömning av skräp. Bakre ventil gjuten i kåpan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Borsthuvud           | Överhängande utformning. Uppsamlingsbredd på 130 cm. Tubborste, 36 cm i diameter, 4 rader med 90 graders radiellt mönster. Hölje av svetsat stål. Flytande borsthuvud. Den bakre valsen (15 cm i diameter) är justerbar med graderad märkning som visar slitage på borsten. Bakre valsskrapa (självrengörande). Direkt hydraulisk motordrivning (650 varv per minut vid hög tomgång för Workman).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Hydraulik            | Primär hydraulisk strömkälla via Workman-hydraulutrustning med högt flöde, 30 lpm vid max 13 790 kPa (2 000 psi) (3 600 varv per minut på hög tomgång). Två snabbkopplingar (2-slanganslutning). Strömbrytare på instrumentpanelen. Obs! Till äldre Workman-modeller krävs Dakota-hydraulutrustning med högt flöde. Enkelverkande hydraulisk lyftcylinder (8,9 cm i diameter x 60,1 cm kolvslag). Uppsamlarborste med hydraulisk motor (2,7 CID). Hydraulventil/grenrör monterat på uppsamlaren. Funktioner som styrs från förarplatsen via en elektrisk fjärrkontrollpanel på 12 V. Strömbrytare med tre lägen: lyft (tillfälligt)/håll (neutralt)/flytande (spärrat). Strömbrytare för att aktivera borsten (borsten används bara i det flytande läget). Instrumentpanel med strömbrytare för 12 V-uttag på Workman-fordon. (t.ex. för användning med traktor). När en traktor används måste hydraulflödet vara 3 028 lpm vid 13 790 kPa (2 000 psi). Om flödet är större än 30 lpm kan uppsamlaren skadas. |
| Tömning              | Tråögöppningen öppnas 116 cm (så att det är möjligt att tömma i den bakre delen av fordonets flak). Tömningssystem med enkelledad sammankoppling med biramen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Ram/dragstång        | Ihållig, svetsad stålkonstruktion. Vridbar dragstång med (borttagbar) mekanisk spärrhake. Dragstången kan förskjutas i sidled så att borstkanten hamnar i linje med Workman-fordonets yttre bakhjul. 19 mm hakbult som säkras med en hjulsprint.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Däck                 | 26,5 tum x 14 – 12 tum. Lastkapacitet: 984 kg vid 86 kPa (12,5 psi). Marktryck vid full last (0,8 kubikmeter hålpipningsmaterial) (Uppsamlare och hålpipningsmaterial 1 361 kg) 62–76 kPa (9–11 psi) kontaktryck.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Säkerhetsanordningar | Säkerhetsbrytare för borsten förhindrar borsten från att arbeta när borsthuvudet inte är i marknivå. Säkerhetslås för lyftcylindern.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Hastighet            | Uppsamlingshastighet framåt 0–6 km/timme med steglös justering (rekommenderad hastighet är 5 km/timme med Workman-fordonet i 1:a växelläget och motorn på hög tomgång).<br>Transporthastigheten framåt med tråget nedfällt i transportläge ska vara mellan 0 och 24 km/timme.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Mått och vikter (ungefärliga)

|                                   |                                                     |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Bredd                             | 220 cm                                              |
| Höjd                              | 200 cm                                              |
| Nödvändigt utrymme vid högtömning | 170 cm                                              |
| Längd                             | Nedsänkt tråg – 170 cm<br>Upphöjt tråg – 230–250 cm |
| Vikt, tom                         | 680 kg                                              |
| Fordonets bruttovikt (GVW)        | 1588 kg                                             |

**Observera:** Maskinens specifikationer och konstruktion kan komma att ändras utan föregående meddelande.

## Extra utrustning

|                                                               |                       |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Utrustning för förskjutning av dragstång                      | Modellnr 07088        |
| Bromskit                                                      | Modellnr 07086        |
| Domkraft till släp                                            | Artikelnr 106–9699    |
| Adapter för styrlådsmontering (Workman från 2003 eller äldre) | Artikelnr 107–2811–03 |
| Backspegel (Workman från 2003 eller äldre)                    | Artikelnr 92–2670     |
| Backspegel (Workman från 2004 eller nyare)                    | Artikelnr 107–8048    |
| Utrustning för långsamtgående fordon (SMV)                    | Artikelnr 107–1372    |
| Hakbult                                                       | Artikelnr 13–6200     |
| Hjulskrapa                                                    | Artikelnr 107–1370    |

# Lösa delar

**Observera:** Använd denna tabell som en kontrollista för att säkerställa att du har fått samtliga delar. Utan dessa delar kan inte monteringen slutföras.

| Beskrivning                                                                                                                               | Antal                           | Användning                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Dragstång<br>Hakbult<br>Huvudskruv, 3/8–16 x 1–1/4 tum<br>Mutter, 3/8–16<br>Stor bricka<br>Stor mutter<br>Ställskruv med fyrkantigt huvud | 1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1 | Montera dragstången på uppsamlaren.                        |
| Ledfäste<br>Ledarm<br>Huvudskruv, 1/2–13 x 2–3/4 tum<br>Planbricka, 0,531 x 0,063<br>Mutter, 1/2–13<br>Tomgångsbult                       | 1<br>1<br>3<br>6<br>3<br>1      | Monteras på uppsamlaren och dragstången.                   |
| Hakbult<br>Hårnålssprint                                                                                                                  | 1<br>1                          | Fästa uppsamlarens dragstång vid bogserfordonets dragkrok. |
| Strömkablage                                                                                                                              | 1                               | Ansluts till bogserfordonets batteri.                      |
| Styrlåda med kablage<br>Styrlådsfäste<br>Skruv, 1/4–20 x 3/8 tum                                                                          | 1<br>1<br>4                     | Montera styrlådan på styrlådsfästet.                       |
| J-klämma<br>Skruv, 3/8–16 x 3/4 tum<br>Skruv, 8 mm x 2<br>Bricka, 3/16                                                                    | 6<br>3<br>1<br>2                | Fästa kablaget vid fordonet.                               |
| Mottagarenhet (Workman)<br>Ratt<br>Sprintbult<br>Hårnålssprint<br>Skruv, 5/16–18 x 1 tum<br>Mutter, 5/16                                  | 1<br>1<br>1<br>1<br>4<br>4      | Montera mottagarenheten på fordonet.                       |
| Mottagarenhet (uppsamlare)<br>Ratt<br>Sprintbult<br>Hårnålssprint<br>Skruv, 3/8–16 x 1/2 tum<br>Bricka<br>Mutter, 3/8–16                  | 1<br>1<br>1<br>1<br>2<br>4<br>2 | Montera mottagarenheten på uppsamlaren.                    |
| Kabelband                                                                                                                                 | 8                               | Fästa hydraulslangar och kablage.                          |

| Beskrivning                            | Antal | Användning                          |
|----------------------------------------|-------|-------------------------------------|
| Monteringssats för strängläggningsblad | 1     | Montera strängläggningsbladsenheten |
| Huvudskruv, 7/16 x 3 1/4 tum           | 1     |                                     |
| Planbricka                             | 3     |                                     |
| Distansbricka                          | 1     |                                     |
| Låsmutter                              | 1     |                                     |
| Strängläggningsblad                    | 1     |                                     |
| Planbricka                             | 2     |                                     |
| Distansbricka                          | 1     |                                     |
| Låsmutter                              | 1     |                                     |
| Kedja                                  | 1     |                                     |
| Huvudskruv, 3/8 x 1 1/4 tum            | 1     |                                     |
| Låsmutter                              | 1     |                                     |
| Snäppbygel                             | 1     |                                     |
| CE-certifikat                          | 1     | Läses innan maskinen tas i bruk.    |
| Bruksanvisning                         | 1     |                                     |
| Reservdelskatalog                      | 1     |                                     |

# Montering

## Speciella instruktioner för Workman och andra arbetsfordon för bogsering (traktorer):

- Toro Pro Sweep kan bogseras av de flesta arbetstraktorer som är utrustade med hydraulsystem som producerar 27 till 30 LPM vid 13 790 kPa (2 000 psi) och har stora däck för användning på golfgreenar. Traktorn måste ha ordentliga bromsar och dragkrokskapacitet för ett släp som väger 1 587 kg. Läs mer om instruktioner och säkerhetsåtgärder för bogsering i bruksanvisningen för bogserfordonet.
- Workman-fordonet måste utrustas med en dragkrok för tung drift (modellnr 44212 eller 44213) och en utrustning för hydraulsystem med högt flöde (modellnr 07228). (Fyrhjulsdriftmodellen lämpar sig bäst för användning på greener i bergiga eller sluttande områden.)

**Viktigt** Försök inte dra uppsamlaren med standarddragkroken på Workman-fordonet om den är fullastad. Standarddragkroken klarar bara 680 kg och kan böja eller skada korsrörets axelbalk eller de bakre fjäderhängslena. Använd alltid en dragkrok för tung drift, modell 44212 eller 44213.

**Viktigt** Försök inte bogsera den fullastade uppsamlaren med ett lättare arbetsfordon eller ett litet terrängfordon. De har oftast inte tillräckliga bromsar och fjädring eller tillräckligt stark ram för att kunna hantera uppsamlarens vikt.

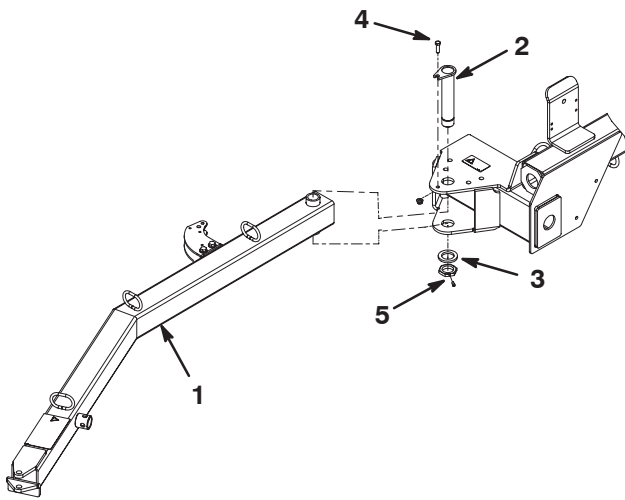
- Bromsat släp rekommenderas när uppsamlaren används i sluttande områden. När uppsamlaren är fullastad kan den väga upp till 1 588 kg (GVW). Den vikten är mycket högre än vad som rekommenderas för bogsering och bromsning för de flesta arbetsfordon. Ett speciellt bromskit för släp finns tillgängligt för direkt installation med Workman-fordonet. Bromsutrustningen kan anpassas till andra fordon med en strömkälla för bromsljus på 12 volt.

## Montera dragstången

1. För in den bakre änden av dragstången mellan fästplattorna på uppsamlaren och passa in monteringshålen (fig. 2).

**Observera:** Slanguppstyrringen ska placeras ovanpå dragstången.

2. Fäst dragstången vid fästplattorna med en hakbult (fig. 2).
3. Fäst den övre delen av hakbulten i fästplattan med en  $3/8-16 \times 1-1/4$  tums huvudskruv och en  $3/8-16$  tums låsmutter (fig. 2).
4. Fäst den nedre delen av hakbulten med en stor bricka, en stor mutter och en ställskruv med fyrkantigt huvud (fig. 2).

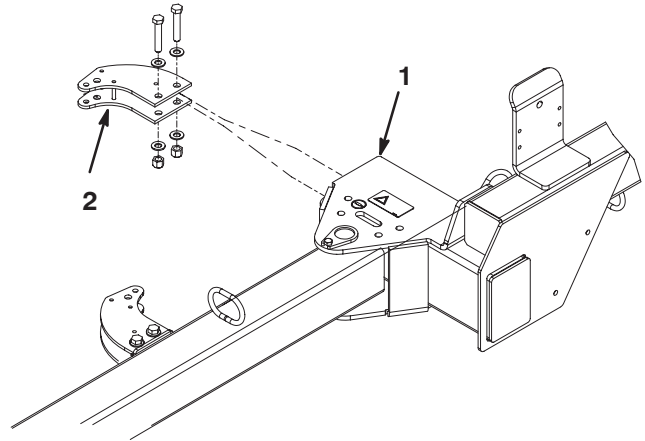


**Figur 2**

- |                          |                                                    |
|--------------------------|----------------------------------------------------|
| 4. Huvudskruv och mutter | 3. Stor bricka                                     |
| 1. Dragstång             | 4. Stor mutter och ställskruv med fyrkantigt huvud |
| 2. Hakbult               |                                                    |

## Installera ledarmen

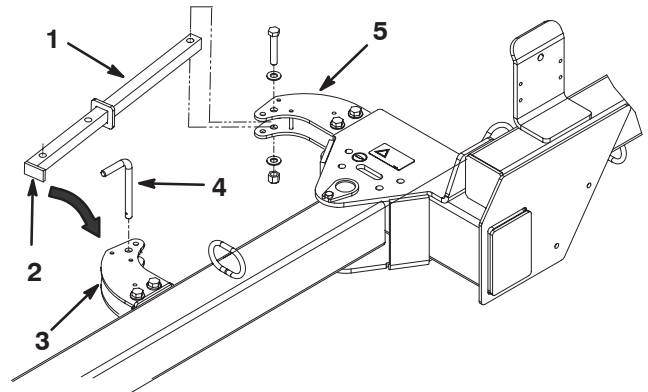
1. Montera det bakre ledfästet på uppsamlarens ram med (2)  $1/2-13 \times 2-3/4$  tums huvudskruvar, (4)  $0,531 \times 0,063$  planbrickor och en  $1/2-13$  låsmutter. Placera komponenterna enligt figur 3.



**Figur 3**

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 1. Uppsamlarens ram | 2. Bakre ledfäste |
|---------------------|-------------------|

2. För in ledarmens svetsade ände mellan de svetsade stiften på det främre ledfästet (fig. 4).



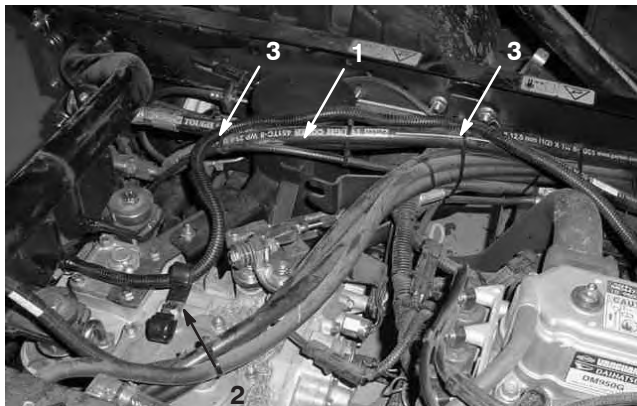
**Figur 4**

- |                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| 1. Ledarm                  | 3. Främre ledarm |
| 2. Ledarmens svetsade ände | 4. Hakbult       |
|                            | 5. Bakre ledarm  |

3. Fäst ledarmen vid det främre ledfästet med en hakbult (fig. 4).
4. För in ledarmens bakre ände i det bakre ledfästet och passa samtidigt in monteringshålen (fig. 4).
5. Fäst ledarmen vid ledfästet med en  $1/2-13 \times 2-3/4$  tums huvudskruv, (2)  $0,531 \times 0,063$  planbrickor och en  $1/2-13$  låsmutter. Placera komponenterna enligt figur 4.

# Installera strömkablaget

1. Dra ringkopplingsänden på strömkablaget till bogserfordonets batteri (fig. 5 & 7).

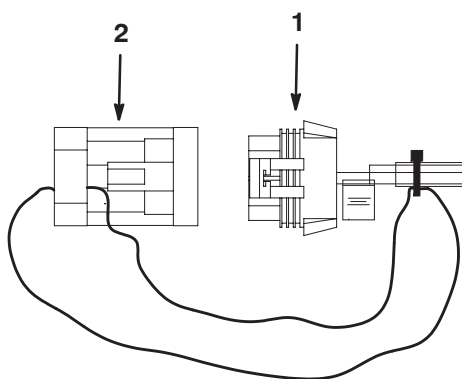


Figur 5

- |                 |              |
|-----------------|--------------|
| 1. Strömkablage | 3. Kabelband |
| 2. J-klämma (2) |              |

**Observera:** Håll kablaget på avstånd från alla heta eller rörliga delar.

2. Anslut strömkablgets ringkoppling till bogserfordonets batteri (fig. 7).
3. Fäst kablaget vid bogserfordonet med kabelband på de ställen som visas i figur 5.



Figur 7

- |                                         |                                             |                                         |                        |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------|
| 1. Anslutning till uppsamlarens kablage | 3. Ansluts till batteriets <b>minuspole</b> | 5. Används för extra bromskit (tillval) | 6. Loopback-anslutning |
| 2. Loopback-anlutning                   | 4. Ansluts till batteriets <b>pluspol</b>   |                                         |                        |

4. Installera (2) J-klämmor överst på växellådan med en 8 mm x 2 skruv (fig. 5).
5. Dra kablaget genom den vänstra J-klämman på det sätt som visas i figur 5.
6. Dra kablaget till den bakre delen av maskinen såsom visas i figur 6.



Figur 6

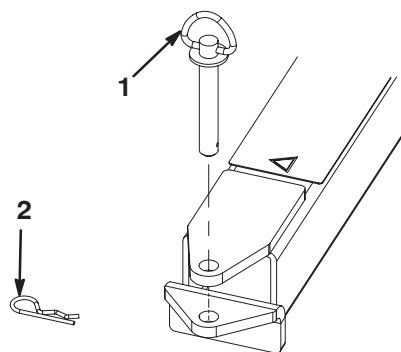
1. Strömkablage

**Observera:** Installera loopback-anlutningarna till uttagen när de inte används.

## Montera uppsamlaren på bogserfordonet

För att uppsamlingen av skräp ska fungera ordentligt måste uppsamlarens ram placeras parallellt med marken.

1. Ställ uppsamlaren på en plan, jämn yta.
2. Backa bogserfordonet till uppsamlaren.
3. Justera bogserfordonets dragkrok till samma nivå som uppsamlarens dragkrok. Uppsamlarens dragstång ska vara parallell med marken.
4. Koppla fast uppsamlarens dragstång på bogserfordonets dragkrok med hakbulten och hårnålssprinten (fig. 8).



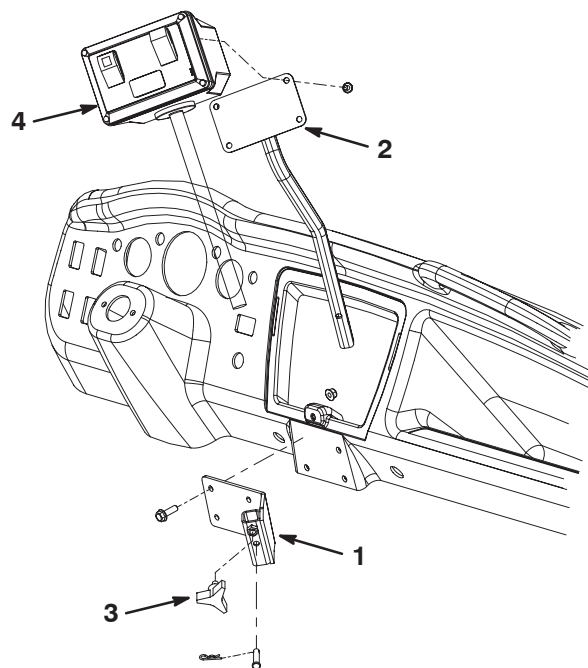
**Figur 8**

1. Hakbult

2. Hårnålssprint

## Montera styrlådan på Workman-fordonet

1. Montera mottagarenheten på Workman-fordonets instrumentpanel med (4) 5/16–18 x 1 tumms huvudskruvar och muttrar. Placera komponenterna enligt figur 9.
2. Montera styrlådan på monteringsanordningen med (4) skruvar (fig. 9).
3. För in röret på monteringsanordningen i mottagaren och fäst det med en sprintbult och en saxpinne (fig. 9).
4. Skruva fast ratten på mottagaren för att fästa röret (fig. 9).



**Figur 9**

1. Mottagarenhet

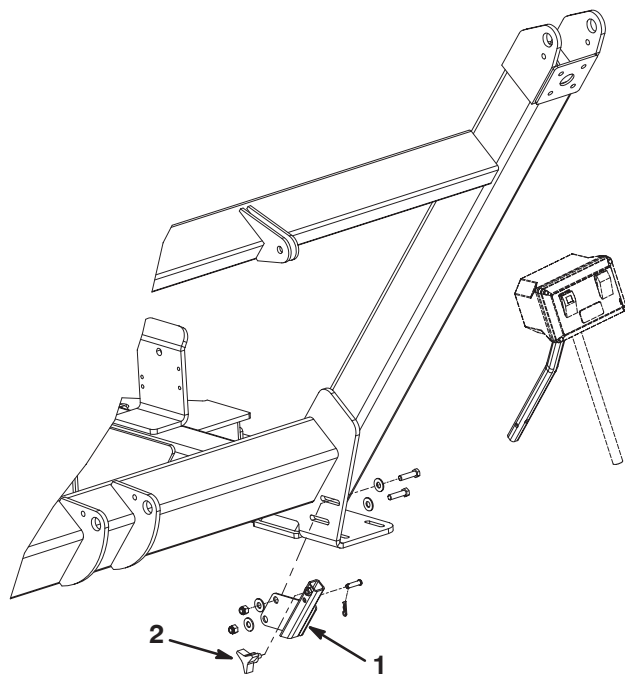
3. Ratt

2. Monteringsanordning

4. Styrlåda

## Montera styrlådan på uppsamlaren

1. Montera mottagaranordningen på uppsamlarens ramfäste med (2) 3/8-16 x 1/2 tums huvudskruvar, (4) brickor och (2) muttrar. Placera komponenterna enligt figur 10.
2. För in röret på monteringsanordningen i mottagaren och fäst det med en sprintbult och en saxpinne (fig. 10).
3. Skruva fast ratten på mottagaren för att fästa röret (fig. 10).



Figur 10

1. Mottagarenhet      2. Ratt

## Dra och fästa hydraulslangarna och kablaget

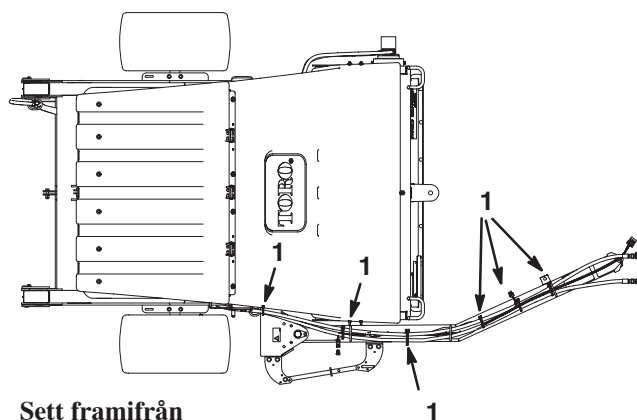
1. Dra hydraulslangarna och kablaget genom slanguppstyrningen till den främre delen av dragstången (fig. 11).



Figur 11

1. Hydraulslangar och kablage      2. Slanguppstyrning

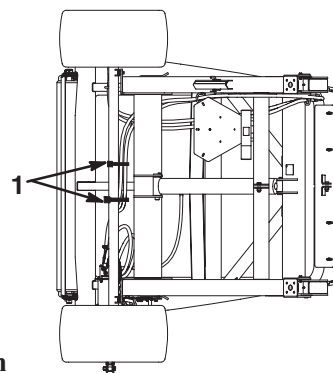
2. Fäst hydraulslangarna och kablaget på det sätt som visas i figur 12 och 13.



Sett framifrån

Figur 12

1. Kabelband (6)



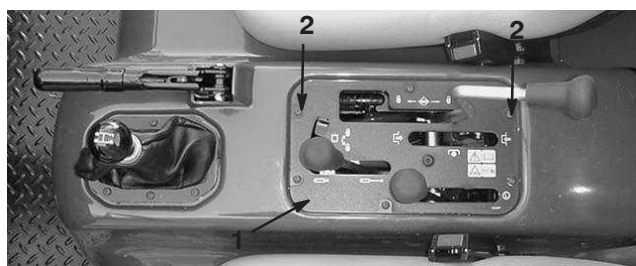
Sett bakifrån

Figur 13

1. Kabelband (2)

# Installera styrlådans kablage

1. Ta bort de främre och bakre skruvarna som fäster instrumentpanelplattans högra sida till mittkonsolen på Workman-fordonet (fig. 14).



**Figur 14**

1. Instrumentpanel
2. Monteringsskruvar

2. Använd skruvarna som togs bort från instrumentpanelen och (2) nya brickor och montera (2) J-klämmor såsom visas i figur 15.



**Figur 15**

1. J-klämma (2)

3. Dra styrlådans kablage genom J-klämmorna såsom visas i figur 16 och 17.



**Figur 16**



**Figur 17**

4. Dra styrlådans kablage bakom passagerarsätet (fig. 18).



**Figur 18**

5. Dra styrlådans kablage mellan vältskyddet och den bakre panelen (fig. 19).



**Figur 19**

6. Montera en J-klämma på fordonsramens tvärbalk med en 3/8-16 x 3/4 tums huvudskruv såsom visas i figur 20. Dra kablaget genom J-klämman såsom visas i figur 20.



**Figur 20**

1. J-klämma

7. Montera en J-klämma på fordonsramens tvärbalk med en 3/8-16 x 3/4 tums huvudskruv såsom visas i figur 20. Lägga kablaget i en ögla och dra det genom J-klämman såsom visas i figur 20.
8. Montera en J-klämma på fordonets ramränna med en 3/8-16 x 3/4 tums huvudskruv såsom visas i figur 21. Dra kablaget genom J-klämman såsom visas i figur 21.



**Figur 21**

1. J-klämma

9. Dra kablaget längs ramrännan upp på växellådan (fig. 22)



**Figur 22**

1. Kablage

10. Dra kablaget genom den högra J-klämman såsom visas i figur 23.



Figur 23

1. J-klämma

2. Kablage

11. Dra kablaget till den bakre delen av maskinen såsom visas i figur 24.



Figur 24

1. Kablage för styrlåda

## Ansluta hydraulslangarna

Anslut hydraulslangarna från uppsamlaren till snabbkopplingarna på bogserfordonet (fig. 25).



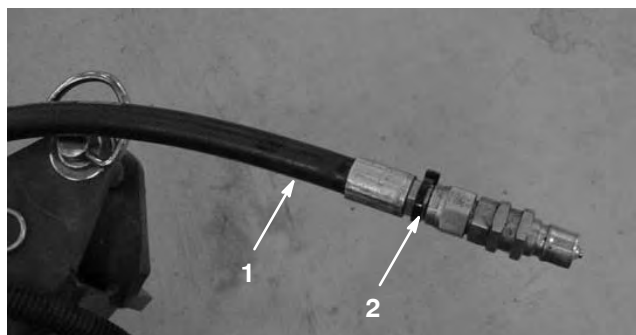
Figur 25

1. Hydraulslangar

2. Kablage

**Viktigt** Se till att borsten roterar i rätt riktning. (Borsten ska rotera medurs när den betraktas från sidan där motorn sitter. Om borsten roterar moturs byter du plats på hydraulslangarna.)

**Observera:** Märk högtrycksslangen med ett kabelband eller liknande för att markera den korrekta slanginstallationen (fig. 26).



Figur 26

1. Högtrycksslang

2. Kabelband

## Ansluta kablaget

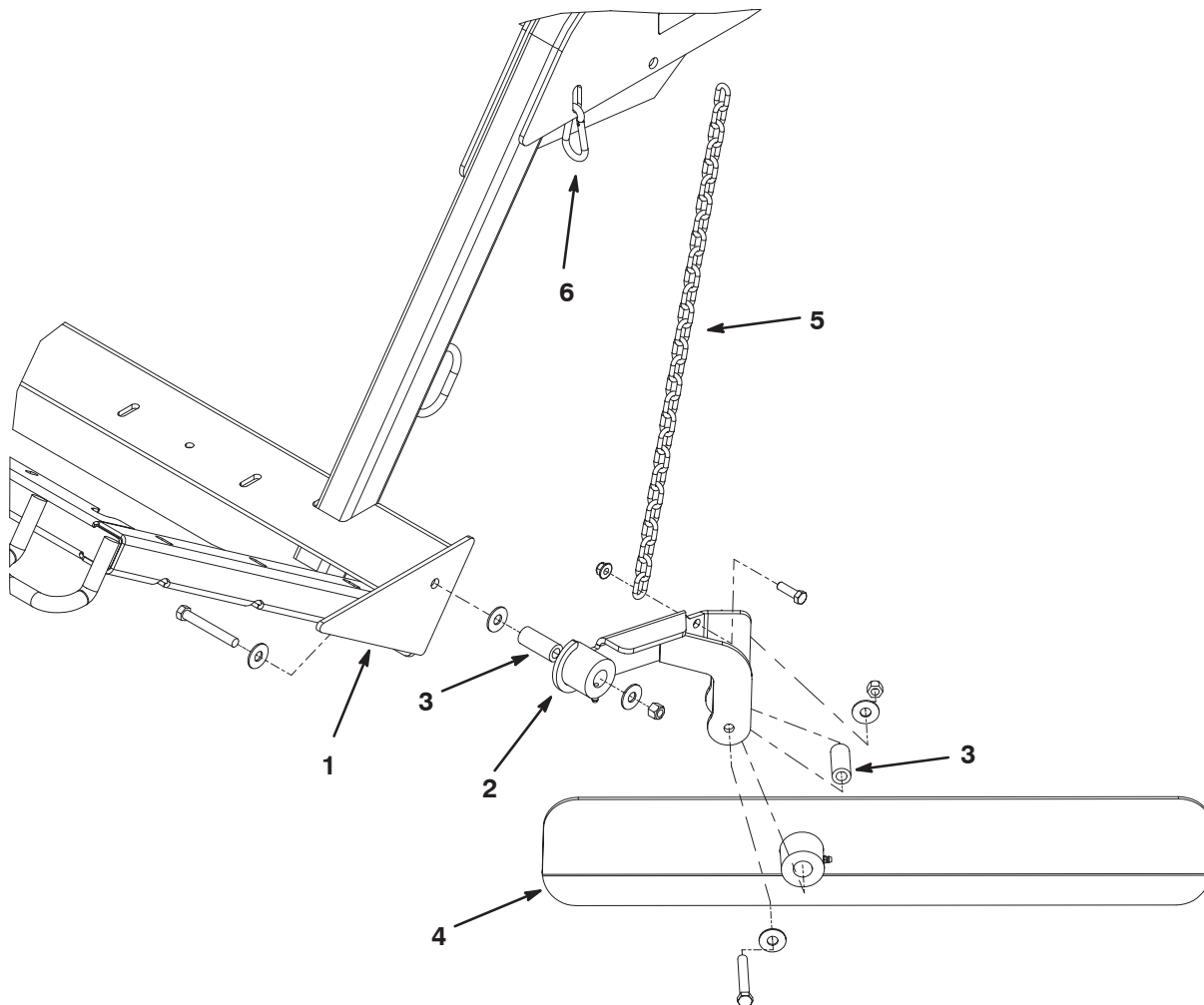
Anslut uppsamlarens kablage till kablaget på bogserfordonet (fig. 25).

## Montera strängläggningsbladen

1. Fäst bladmonteringsanordningen vid uppsamlarramens vänstra ände med en huvudskruv på 7/16 x 3–14 tum, (3) planbrickor, en distansbricka och en låsmutter. Placera komponenterna enligt figur 27.
2. Fäst strängläggningsbladet vid monteringsanordningen med en huvudskruv på 7/16 x 3–14 tum, (2) planbrickor, en distansbricka och en låsmutter. Placera komponenterna enligt figur 27. Bladets längre ände ska placeras bort från uppsamlaren.

3. Fäst kedjan vid bladmonteringsanordningen med en 3/8 x 1–1/4 tums huvudskruv och mutter (fig. 27).
4. Fäst kedjans andra ände vid öppningen i ramen med hjälp av snäppbygeln (fig. 27). När kedjan har fästs ska den ha ett visst slack.
5. Smörj nippeln på bladmonteringsanordningen och på strängläggningsbladnavet med litiumbaserat fett nr 2.

**Observera:** När strängläggningsfunktionen inte behövs ska kedjan kopplas bort från snäppbygeln, strängläggningsenheten vridas uppåt och kedjan fästas i det upphöjda läget.



Figur 27

- |                                 |                            |                        |               |
|---------------------------------|----------------------------|------------------------|---------------|
| 1. Uppsamlarramens vänstra ände | 2. Bladmonteringsanordning | 4. Strängläggningsblad | 6. Snäppbygel |
| 3. Distansbricka (2)            |                            | 5. Kedja               |               |

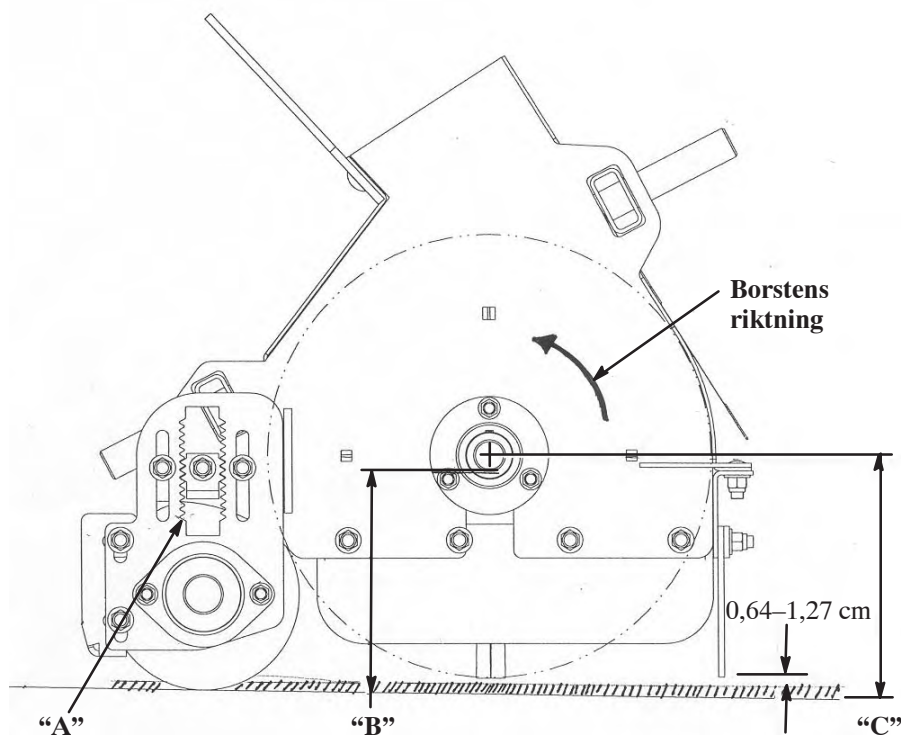
# Före användning

## Justera borsthöjden

Uppsamlaren bör justeras så att borstarna vidrör markytan lätt men inte tränger igenom gräsmattan. Om borstarna tränger igenom gräsmattan kan det leda till att uppsamlingen inte sker på rätt sätt.

De rekommenderade uppsamlarinställningarna finns i tabellen nedan.

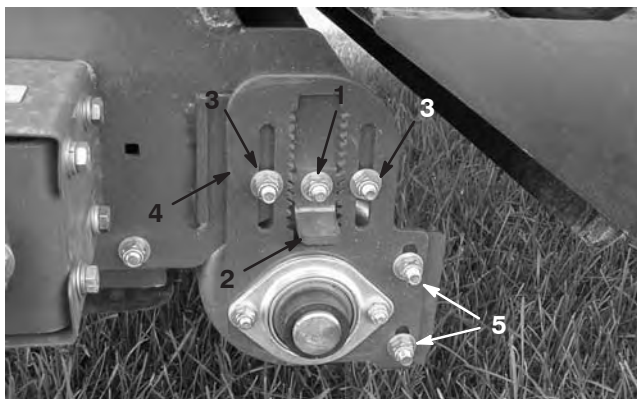
| Förhållande  | Vals-/borstjustering | Framklaffsjustering      | Anteckningar                                               |
|--------------|----------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------|
| Greener/tee  | 2–4 hack nedifrån    | 0,64–1,27 cm från marken | Borsten ska vidröra gräsmattan lätt                        |
| Fairway      | 3–5 hack nedifrån    | 1,27–2,54 cm från marken | Borsten ska vidröra den översta tredjedelen på grässtråna. |
| Idrottsplats | 5–7 hack nedifrån    | 2,54–7,62 cm från marken | Borsten ska vidröra den översta tredjedelen på grässtråna. |
| Löv          | 5–9 hack nedifrån    | Ta bort frampanelen      | Borsten ska vidröra den översta tredjedelen på grässtråna. |



| A          | B      |          | C     |
|------------|--------|----------|-------|
| Open Slots | Tab Up | Tab Down |       |
| 0          | 5.500  | 5.625    | 6.000 |
| 1          | 5.750  | 5.875    | 6.250 |
| 2          | 6.000  | 6.125    | 6.500 |
| 3          | 6.250  | 6.375    | 6.750 |
| 4          | 6.500  | 6.625    | 7.000 |
| 5          | 6.750  | 6.875    | 7.250 |
| 6          | 7.000  | 7.125    | 7.500 |
| 7          | 7.250  | 7.375    | 7.750 |
| 8          | 7.500  | 7.625    | 8.000 |
| 9          | 7.750  | 7.875    | 8.250 |
| 10         | 8.000  | 8.125    | 8.500 |
| 11         | 8.250  | 8.375    | 8.750 |
| 12         | 8.500  | 8.625    | 9.000 |
| 13         | 8.750  | 8.875    | 9.250 |

Figur 28

1. Ställ uppsamlaren på ett plant underlag.
2. Høj tråget och installera trågstödet. Mer information finns i Använda trågstödet.
3. Lossa på låsmuttern på höjdjusteringssprinten (fig. 29) så att det går att dra ut den ungefär 1,27 cm.



**Figur 29**

- |                                   |                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Låsmutter                      | 4. Justeringsplatta för valshöjd    |
| 2. Höjdjusteringssprint           | 5. Justeringsmuttrar för valsskrapa |
| 3. Justeringsmuttrar för valshöjd |                                     |

4. Lossa på justeringsmuttrarna för valshöjden (fig. 29).
5. Dra ut höjdjusteringssprinten och flytta den bakre valsen upp eller ner genom att dra justeringsplattan för valshöjden till önskad höjd (fig. 29).

**Observera:** Varje hack på höjdjusteringsplattan motsvarar en justering av den bakre valsen på 0,64 cm. Det går att utföra en justering på 0,32 cm genom att rotera höjdjusteringssprinten 180°.

6. Dra åt låsmuttrarna och säkra justeringen.
7. Gör samma sak på borstens andra sida. Se till att justeringen blir lika för båda sidorna.

## Justera valsskrapan

Valsskrapan (fig. 29) ska justeras så att det finns ett fritt utrymme på 0,2 cm mellan skrapan och valsen. Lossa justeringsmuttrarna för valsskrapan, ställ in valsen i önskat läge och dra åt muttrarna.

## Justera framklaffshöjden

För att uppsamling ska kunna utföras på bästa möjliga sätt bör framklaffen (fig. 30) justeras så att det finns ett fritt utrymme på 0,64–1,27 cm mellan klaffens nedre kant och

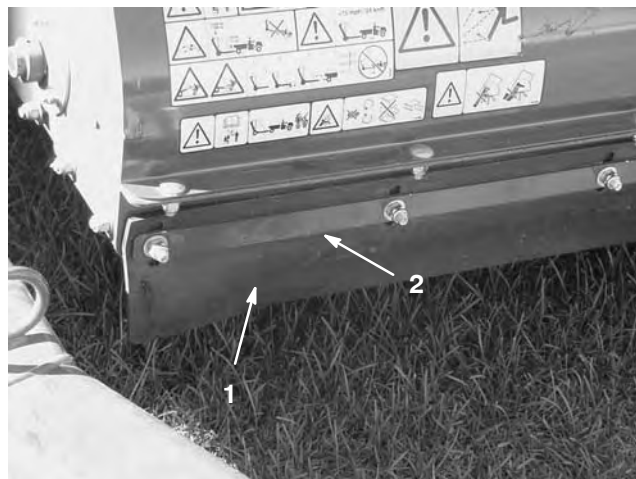
markytan. Det kan bli nödvändigt att höja framklaffen helt eller ta bort den när skräp av större storlek samlas upp eller när uppsamling utförs i högt gräs.



**Figur 30**

1. Framklaff

1. Lossa på muttrarna som fäster metallremsan och framklaffen till borsthöljet (fig. 31).



**Figur 31**

1. Framklaff
2. Metallremsa

2. Justera framklaffen till önskad funktionshöjd och dra åt muttrarna.

## Kontrollera däcktrycket

Kontrollera däcktrycket dagligen så att det säkert är på rätt nivå.

Trycket i bakdäcken ska vara 86 kPa (12,5 psi) (max 124 kPa [18 psi]).

**Observera:** Ventilskافتet sitter på fälgens baksida.

## Kontrollera hjulmuttrarnas åtdragning



### Varning



Om hjulmuttrarna inte dras åt ordentligt kan hjulen lossna eller fungera felaktigt, vilket kan leda till personskador. Dra åt hjulmuttrarna till 61–75 Nm.



Figur 32

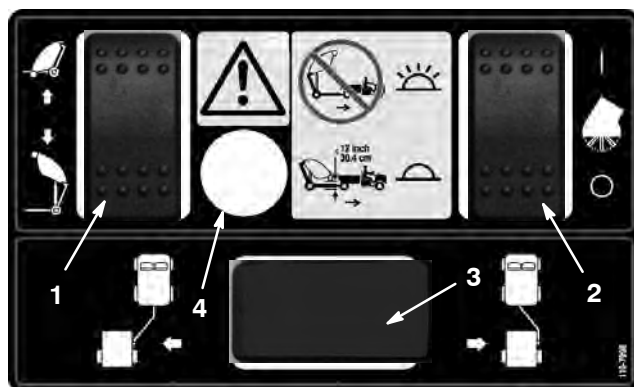
1. Hjulmutter

## Lär känna reglagekontrollerna

### Styrlåda

#### Lyftbrytare

Tryck lyftbrytaren (fig. 33) uppåt för att sänka tråget. Tryck lyftbrytaren nedåt för att höja tråget.



Figur 33

- |                                                                    |                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1. Lyftbrytare                                                     | 4. Transportlampa –<br>transportera inte fordonet<br>när lampan lyser |
| 2. Borstaktiveringsbrytare                                         |                                                                       |
| 3. Plats för brytare för<br>förskjutning av dragstång<br>(tillval) |                                                                       |

#### Borstaktiveringsbrytare

Tryck borstaktiveringsbrytaren (fig. 33) uppåt för att starta borstrotationen. Tryck borstaktiveringsbrytaren nedåt för att stänga av borstrotationen.

#### Transportlampa

Transportera aldrig uppsamlaren när transportlampan (fig. 33) och ljudlarmet är aktiverade.

# Körning



## Varning



### ROTERTANDE DELAR KAN ORSAKA ALLVARLIGA PERSONSKADOR

- Håll händer och fötter borta från uppsamlingsrullen när maskinen är igång.
- Håll händer, fötter, hår och kläder borta från alla rörliga delar för att undvika personskador.
- Använd ALDRIG maskinen om kåpor, höljen eller skydd har tagits bort.

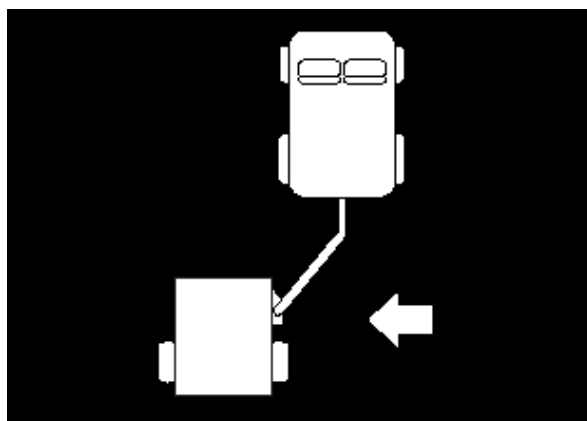
1. Ställ maskinen på en plan yta och dra åt parkeringsbromsen.
2. Ta bort hakbulten som fäster ledarmen vid det främre ledfästet (fig. 34).



Figur 34

1. Ledarm
2. Hakbult
3. Armens bakre hål

3. Tryck uppsamlaren åt vänster (fig. 35) tills hakbulten kan föras in i ledarmens bakre hål (fig. 34).



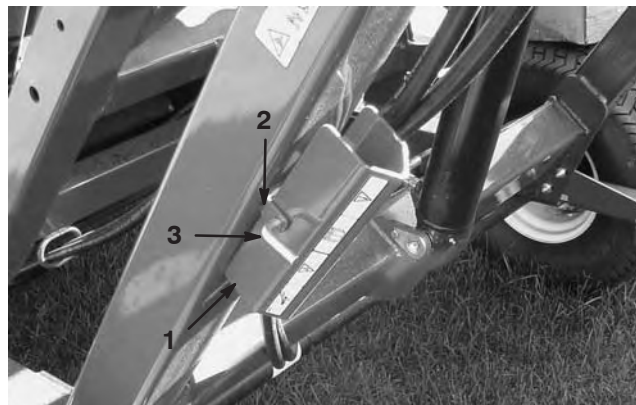
Figur 35

4. Montera hakbulten som fäster ledarmen vid det främre ledfästet (fig. 34).
5. Flytta tillbaks uppsamlaren till transportläget när uppsamlingsarbetet är avslutat.

## Använda trågstödet

Varje gång tråget är upphöjt och arbete ska utföras under det måste trågstödet monteras på den utdragna lyftcylindern.

1. Høj tråget tills lyftcylindern skjuter ut.
2. Ta bort hårnålssprinten och bulten som håller fast trågstödet vid förvaringsfästet på uppsamlarens ram (fig. 36). Ta bort trågstödet.



Figur 36

1. Trågstöd
2. Förvaringsfäste
3. Bult

3. Sätt fast trågstödet på cylinderstaven och kontrollera att stödets ände vilar mot cylindertrumman och cylinderstavens ände (fig. 37). Fäst trågstödet vid cylinderstaven med hårnålssprinten och bulten.



Figur 37

1. Trågstöd

4. När det inte används tas trågstödet bort från cylindern och sätts fast i förvaringsfästet på uppsamlarens ram.
5. Stå alltid bakom tråget när trågstödet monteras eller tas bort.
6. Försök inte sänka tråget medan trågstödet är monterat på cylindern.

## Kontrollera säkerhetssystemet

Syftet med säkerhetssystemet är att förhindra borsten från att rotera när tråget är upphöjt.

**Försiktighet**

**SÄKERHETSBRYTARNA ÄR TILL FÖR ATT SKYDDA FÖRAREN. OM SÄKERHETSBRYTARNA KOPPLAS UR ELLER INTE FUNGERAR KAN MASKINEN FUNGERA PÅ ETT FARLIGT SÄTT OCH ORSAKA PERSONSKADOR.**

- Koppla inte ur säkerhetsbrytarna.
- Brytarna ska kontrolleras dagligen för att försäkra att säkerhetssystemet fungerar korrekt.
- Om en brytare inte fungerar ska den bytas ut före drift.

## Arbetstips

- Innan uppsamlingsarbetet påbörjas bör du undersöka området för att avgöra i vilken riktning uppsamlingen bör utföras.

**Observera:** För att hålla en rak linje under uppsamlingsarbetet kan du ta sikte på ett föremål längre bort.

- Försök alltid köra en lång, kontinuerlig sträcka som överlappas något när du kör tillbaks.
- På gräsmattor plockar borsten upp hålpipningsmaterial kvistar, avklippt gräs, löv, barr och kottar och annat skräp av mindre format.
- Uppsamlaren trimmar också gräsmattan. Borsten kammar igenom och lyfter gräset så att det får en jämn yta när det klipps. Under uppsamlingen har den en lätt genomskärande effekt som bidrar till att vatten och insektsmedel lättare tränger igenom, vilket minskar behovet av förnyelse.

**Viktigt** Gör inga skarpa svängar när du använder uppsamlaren eftersom det kan skada gräsmattan.

## Under uppsamling

**Fara**

**OM MASKINEN VÄLTER KAN DET ORSAKA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.**

- Använd **ALDRIG** maskinen i branta backar.
- Rensa backar i riktningen uppåt och nedåt, aldrig tvärgående.
- Starta och stanna inte plötsligt vid körning uppför eller nedför en backe.
- Se upp för hål i terrängen eller andra dolda faror. Kör inte nära diken, bäckar eller stup för att undvika att maskinen välter eller att du förlorar kontrollen över den.
- Om maskinen stannar när den körs i uppförsbacke kopplar du ur cylindrarna och backar långsamt nerför backen. Försök inte vända.

- När tråget är fullt kommer uppsamlaren inte att plocka upp skräp på ett lika effektivt sätt utan lämnar eller kastar tillbaks material på marken.

## Tömma tråget



### Fara

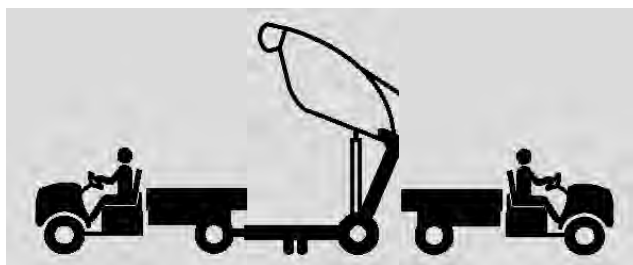


**OM MASKINEN VÄLTER ELLER OM NÅGON FÅR EN ELEKTRISK STÖT KAN DET ORSAKA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.**

- Töm **ALDRIG** tråget i en backe. Töm alltid tråget på plan mark.
- Utför endast tömning på platser där det inte finns ledningar eller andra hinder ovanför.

1. Ställ maskinen på ett jämnt underlag och kontrollera att transportläget är inställt innan tömningen.
2. Aktivera lyftbrytaren när du vill höja och tömma tråget.

**Viktigt** Kontrollera att uppsamlaren är fäst vid bogserfordonets dragkrok med hakbulten och sprintbulten under tömningsprocessen.



Figur 38

3. Aktivera lyftbrytaren när du vill sänka och stänga tråget.



### Försiktighet



**NÄR TRÅGET TÖMS KAN KRINGSTÅENDE MÄNNISKOR OCH DJUR SKADAS.**

- Håll kringstående och djur på säkert avstånd från tråget när tömning utförs.

## Inspektion och rengöring efter användning

- När uppsamlingsarbetet har avslutats bör maskinen noga rengöras och tvättas. Lufttorka tråget. Efter rengöringen rekommenderar vi att maskinen inspekteras. Kontrollera att det inte finns några skador på mekaniska komponenter. De rutinerna kommer att garantera att maskinen fungerar tillfredsställande nästa gång uppsamlingsarbete utförs.

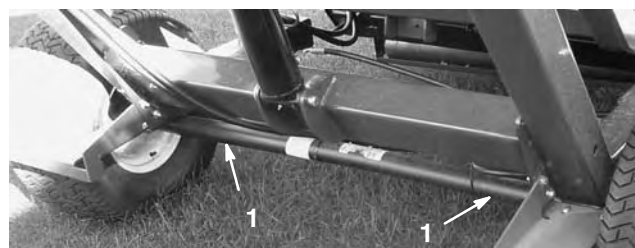
## Transportera uppsamlaren

- Transportera aldrig uppsamlaren när transportlarmet och lampan är aktiverade.
- När uppsamlaren transporteras ska fästpunkterna användas för att fästa maskinens främre del (fig. 39) och axeln (fig. 40) ska användas för att fästa maskinens bakre del till släpet. Om något annat än de korrekta fästpunkterna används kan maskinen skadas.



Figur 39

1. Främre fästpunkter



Figur 40

1. Bakre fästpunkter

## Användning vid kallt väder

- Workman-fordonets hydraulolja med högt flöde måste nå upp till en temperatur på 82°C för att det flytande borsthuvudet ska kunna fungera ordentligt.

# Smörjning

## Smörja nipplar och lager

Uppsamlaren har (11) smörjnippplar som måste smörjas regelbundet med fett på litiumbas för allmänt bruk nr 2. Om maskinen används under normala förhållanden ska samtliga lager och bussningar smörjas var 50:e körtimme eller omedelbart efter varje tvätt. Lager och bussningar måste smörjas dagligen vid extremt dammiga och smutsiga arbetsförhållanden. Dammiga och smutsiga arbetsförhållanden kan göra att smuts letar sig in i lager och bussningar, vilket leder till ökat slitage.

1. Smörj följande smörjnippplar:

- Trågets (övre) vridfäste (2) (fig. 41).
- Borstens vridfäste (2) (fig. 42).
- Lyftcylinder (2) (fig. 43).
- Trågets (nedre) vridfäste (2) (fig. 44).
- Dragstångens vridfäste (1) (fig. 45).
- Strängläggingsbladfäste (fig. 46).
- Strängläggingsbladnav (fig. 46).

2. Torka av smörjnippplarna så att okända partiklar inte kan leta sig in i lagren eller bussningarna.

3. Pumpa in fett i lagren eller bussningarna.

4. Torka bort överflödigt fett.



Figur 41



Figur 42



Figur 43



Figur 44



**Figur 45**

---



**Figur 46**

---

# Underhåll

## Rekommenderat underhåll

| Underhållsintervall                                                        | Underhållsförfarande                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Efter de första 10 timmarna                                                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Dra åt hjulmuttrarna.</li></ul>                                   |
| Var 25:e timme                                                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Rengör cylinderdrivningsområdet.</li></ul>                        |
| Var 50:e timme                                                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Smörj alla smörjnipplar.</li></ul>                                |
| Var 100:e timme                                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Inspektera däckens tillstånd.</li><li>• Byt ut borsten.</li></ul> |
| Var 200:e timme                                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Dra åt hjulmuttrarna.</li><li>• Byt ut framklaffen.</li></ul>     |
| Var 600:e timme eller vartannat år, beroende på vilket som inträffar först | <ul style="list-style-type: none"><li>• Undersök om tråget har fått några skador.</li></ul>               |

# Kontrollista för dagligt underhåll

Kopiera sidan och använd den regelbundet.

| Kontrollpunkt                                             | Vecka: |      |      |       |      |      |      |
|-----------------------------------------------------------|--------|------|------|-------|------|------|------|
|                                                           | Mån.   | Tis. | Ons. | Tors. | Fre. | Lör. | Sön. |
| Kontrollera säkerhetsbrytarnas funktion.                  |        |      |      |       |      |      |      |
| Kontrollera om det finns missljud vid körning/användning. |        |      |      |       |      |      |      |
| Kontrollera däcktrycket.                                  |        |      |      |       |      |      |      |
| Se till att det inte finns skador på hydraulslangarna.    |        |      |      |       |      |      |      |
| Undersök om systemet har oljeläckor.                      |        |      |      |       |      |      |      |
| Kontrollera reglagedriften.                               |        |      |      |       |      |      |      |
| Kontrollera tråget.                                       |        |      |      |       |      |      |      |
| Ta bort skräp som fastnat i borsten.                      |        |      |      |       |      |      |      |
| Kontrollera slitage på borsten. <sup>1</sup>              |        |      |      |       |      |      |      |
| Smörj alla smörjnipplar. <sup>2</sup>                     |        |      |      |       |      |      |      |
| Bättra på skadad lack.                                    |        |      |      |       |      |      |      |

<sup>1</sup>Byt ut den om den har lossnat eller skadats.

<sup>2</sup>Omedelbart efter **varje** tvätt, oavsett intervallet i listan

## Anteckningar om särskilda problem

| Kontrollen utförd av: |       |             |
|-----------------------|-------|-------------|
| Artikel               | Datum | Information |
| 1                     |       |             |
| 2                     |       |             |
| 3                     |       |             |
| 4                     |       |             |
| 5                     |       |             |
| 6                     |       |             |
| 7                     |       |             |
| 8                     |       |             |
| 9                     |       |             |

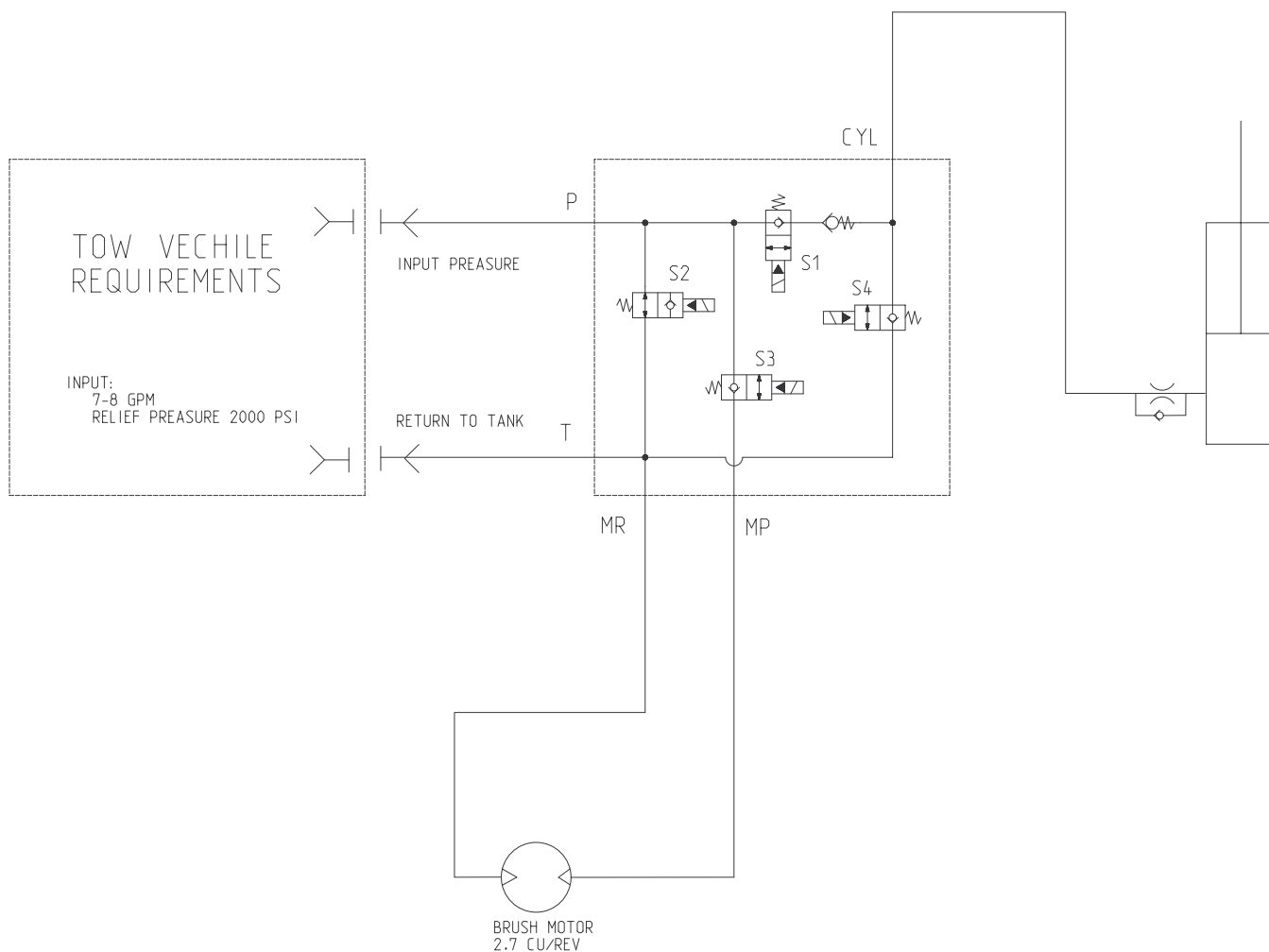
# Felsökning

| Problem                            | Möjliga orsaker                                                                                                                                                                           | Åtgärd                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uppsamlaren plockar inte upp skräp | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Borsten är skadad.</li><li>2. Borsten kanske sitter för högt upp.</li><li>3. Framklaffen kan sitta för högt eller för lågt.</li></ol>            | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Byt ut borsten.</li><li>2. Justera borsthöjden. Läs mer i avsnittet om justering av borsthöjden.</li><li>3. Justera framklaffen. Läs mer i avsnittet om framklaffsjustering.</li></ol> |
| Mycket hög vibrationsnivå          | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontrollera lagren på borstskäftet. Om de är mycket heta är de antagligen skadade.</li><li>2. Främmande föremål har fastnat i borsten.</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Byt ut alla skadade lager.</li><li>2. Ta bort alla främmande föremål.</li></ol>                                                                                                        |

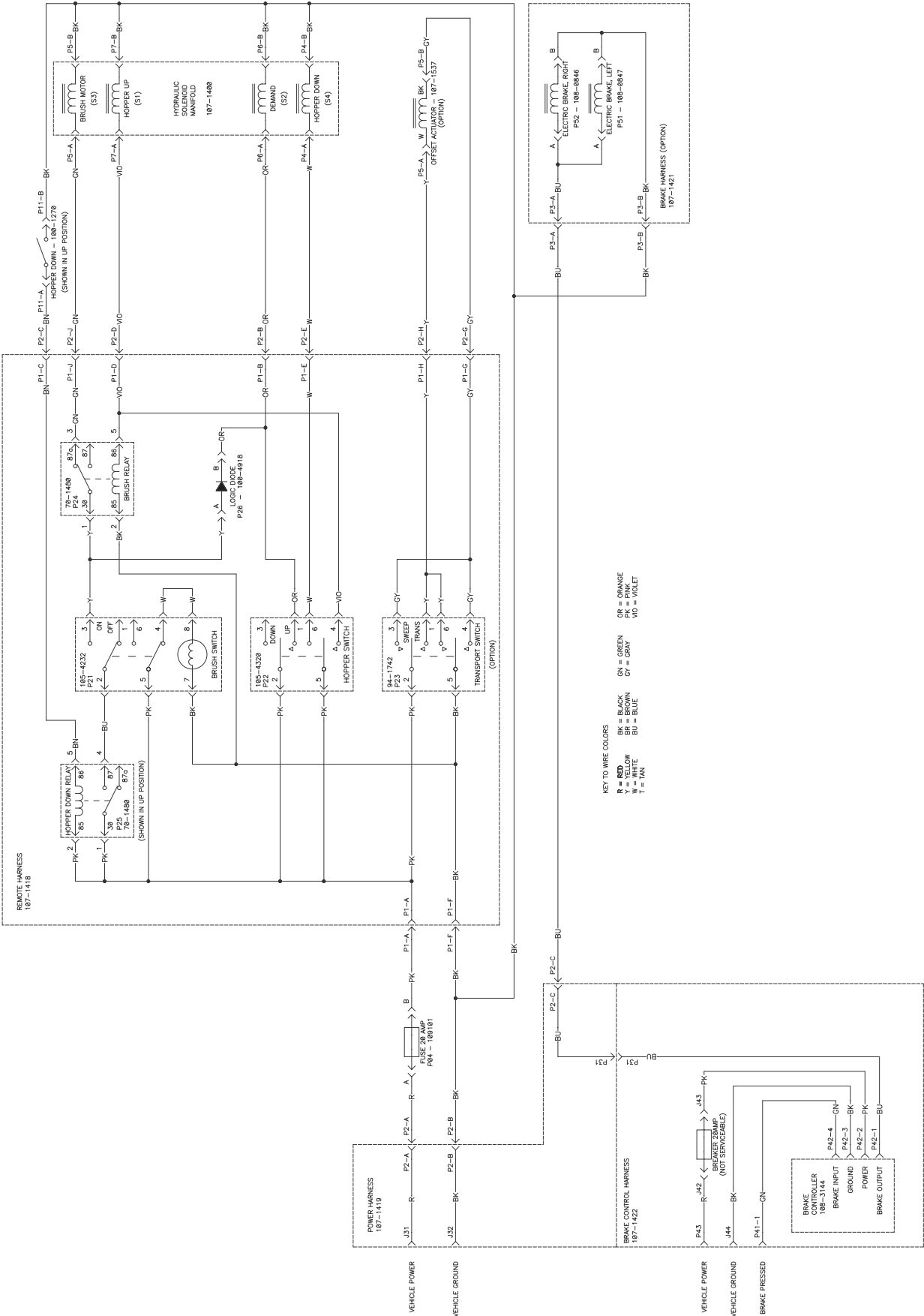
# Förvaring

1. Rengör uppsamlaren noga så att det inte finns jord, löv och skräp kvar på den.
2. Pumpa däck till 86 kPa (12,5 psi).
3. Kontrollera alla fästelement. Dra åt dem om så behövs.
4. Smörj alla smörjnipplar. Torka av överflödigt smörjolja.
5. Kontrollera borstens skick. Byt ut om så behövs.

## Hydraulschema



Elschema







## Toros allmänna produktgaranti

Två års begränsad garanti

### Fel och produkter som omfattas

The Toro Company och dess dotterbolag Toro Warranty Company garanterar gemensamt, och i enlighet med ett avtal dem emellan, att din Toro-produkt ("produkten") är utan material- och tillverkningsfel i två år eller 1 500 arbetstimmar\*, beroende på vilket som inträffar först. Om ett fel som omfattas av garantin föreligger, kommer vi att reparera produkten utan kostnad för dig. Detta omfattar feldiagnos, utförande av arbetet, reservdelar och transport. Denna garanti börjar gälla det datum då produkten levereras till den ursprungliga köparen i återförsäljarledet.

\* Produkt som är utrustad med timmätare

### Anvisningar för garantiservice

Du är ansvarig för att meddela produkttributören eller den auktoriserade återförsäljaren som du köpte produkten av så snart du tror att ett fel som omfattas av garantin föreligger.

Om du behöver hjälp med att hitta en produkttributör eller auktoriserad återförsäljare, eller om du har några frågor som rör dina rättigheter och skyldigheter beträffande garantin, kan du kontakta oss på:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, USA  
952-888-8801 eller 800-982-2740  
E-post: commercial.service@toro.com

### Ägarens ansvar

Som ägare till produkten är du ansvarig för att utföra nödvändigt underhåll och nödvändiga justeringar som anges i bruksanvisningen. Om du inte utför nödvändigt underhåll och nödvändiga justeringar kan detta leda till att ett eventuellt garantianspråk inte godkänns.

### Produkter och fel som inte omfattas

Alla produkt- eller funktionsfel som inträffar inom garantiperioden beror inte på material- eller tillverkningsfel. Denna uttryckliga garanti omfattar inte följande:

- Produktfel som orsakats av användning av andra reservdelar än Toros, eller av installation och användning av extra, modifierade, eller ej godkända tillbehör.
- Produktfel som orsakats av underlåtenhet att utföra nödvändigt underhåll och/eller nödvändiga justeringar.
- Produktfel som orsakats av felaktig, slarvig eller vårdslös användning av produkten.
- Delar som förbrukas genom användningen, förutom om dessa visar sig vara defekta. Exempel på delar som förbrukas, eller används upp, vid normal användning av produkten omfattar, men är inte begränsade till, knivar, cylindrar, underknivar, harvpinnar, tändstift, länkhjul, däck, filter, remmar samt vissa sprutkomponenter som membran, munstycken och backventiler m.m.

### Andra länder än USA och Kanada

Kunder som har köpt Toro-produkter som exporterats från USA eller Kanada ska kontakta sin Toro-distributör (återförsäljare) för att få garantipolicyn för sitt eget land eller sin provins eller stat. Om du av någon anledning är missnöjd med din distributörs service eller har svårt att få garantiupplysningar kontaktar du Toro-importören. Om allt annat misslyckas kan du kontakta oss på Toro Warranty Company.

- Fel som orsakats av yttre påverkan. Yttre påverkan omfattar, men är inte begränsad till, väder, förvaringsomständigheter, förorening, användning av ej godkända kylvätskor, smörjmedel, tillsatser eller kemikalier m.m.
- Normalt slitage. Normalt slitage omfattar, men är inte begränsat till, skador på säten till följd av slitage eller nötning, slitage på målade ytor, repor på dekalerna eller fönster m.m.

### Reservdelar

Reservdelar som planeras att bytas ut i förbindelse med nödvändigt underhåll omfattas endast av garantin under perioden fram till den planerade tidpunkten för utbytet av delen.

Delar som byts ut under denna garanti tillfaller Toro. Toro fattar det slutliga beslutet om huruvida en befintlig del eller enhet ska repareras eller bytas ut. Toro kan använda reservdelar som omarbetats på fabrik i stället för nya delar i fråga om vissa garantireparationer.

### Allmänna villkor

Reparation av en auktoriserad Toro-distributör eller Toro-återförsäljare är den enda kompensation som du har rätt till under denna garanti.

**Varken The Toro Company eller Toro Warranty Company är ansvariga för indirekta eller oförutsedda skador eller följdskador i samband med användningen av de Toro-produkter som omfattas av denna garanti. Detta inkluderar alla kostnader eller utgifter för att tillhandahålla ersättningsutrustning eller service under rimliga perioder med funktionsfel eller avsaknad av möjlighet att använda produkten medan reparationer som omfattas av garantin utförs. Med undantag för den emissionsgaranti som nämns nedan, och endast om denna är tillämplig, finns ingen annan uttrycklig garanti. Alla indirekta garantier i fråga om säljbarhet och användningslämplighet är begränsade till denna uttryckliga garantis varaktighet.**

I vissa stater är det inte tillåtet att undanta oförutsedda skador eller följdskador, eller tidsbegränsa en indirekt garantis varaktighet, och i dessa fall är det möjligt att ovanstående undantag och begränsningar inte gäller.

Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan även ha andra rättigheter som varierar från stat till stat.

**Anmärkning om motorgarantin:** Emissionskontrollsystemet kan omfattas av en separat garanti som uppfyller de krav som fastställts av den amerikanska miljömyndigheten (Environmental Protection Agency, EPA) och/eller Kaliforniens luftskyddsmyndighet (California Air Resources Board, CARB). Tidsbegränsningarna som anges ovan är inte tillämpliga i fråga om garantin för emissionskontrollsystemet. Se garantiförklaringen om motoremissionskontroll som finns i bruksanvisningen eller i motortillverkarens dokumentation för ytterligare information.